



SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY
NEWSLETTER
FEBRUARY 2020

In this Issue:

**40TH ANNUAL TARAS
SHEVCHENKO SCHOLARLY
CONFERENCE**

ANNA PROCYK'S NEW BOOK

**TRANSLATION OF OKSANA
ZABUZHKO'S SHORT STORIES**

**GENDER OUTCOMES
OF THE REVOLUTION**

**UKRAINIAN CONTEMPORARY
MUSIC FESTIVAL
IN NEW YORK CITY**

MEMBER OF THE MONTH:

MARGARITA BALMACEDA

MEMBER NEWS

**RECENT AND UPCOMING
EVENTS**



**40TH ANNUAL
TARAS SHEVCHENKO
SCHOLARLY CONFERENCE**

The Shevchenko Scientific Society (NTSh-A), along with the Ukrainian Academy of

Arts and Sciences in the U.S. (UVAN) and the Harvard Ukrainian Research Institute (HURI), will host the 40th Annual Taras Shevchenko Scholarly Conference, to be held on March 7, 2020. George Grabowicz, Vice-President of the Shevchenko Scientific Society, will make opening remarks. Maria Shuvalova (National University of Kyiv-Mohyla Academy) make a presentation, titled "The Image of Shevchenko's Kateryna in Contemporary Prose." Olena Haleta (Lviv National University) will discuss Shevchenko in the context of modernism. Albert Kipa, President of the Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in the U.S., will make concluding remarks.

[Click for the details here](#)

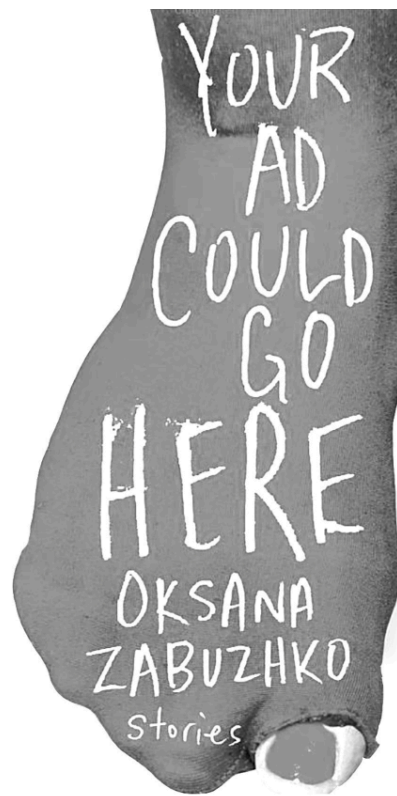


ANNA PROCYK'S NEW BOOK

Anna Procyk, professor emerita in the Department of History, Philosophy, and Political Science at Kingsborough Community College, City University of New York, presented her recent book, [*Giuseppe Mazzini's Young Europe and the Birth of Modern Nationalism in the Slavic World*](#) (University of Toronto Press, 2019), at the Ukrainian

Institute of America on January 25 and the Harriman Institute, Columbia University on February 6.

Giuseppe Mazzini's *Young Europe and the Birth of Modern Nationalism in the Slavic World* examines the intellectual currents in Eastern Europe that attracted educated youth after the Polish Revolution of 1830. Focusing on the political ideas brought to the Slavic world from the West by Polish émigré conspirators, Anna Procyk explores the core message that the Polish revolutionaries carried, a message based on the democratic principles espoused by Young Europe's founder, Giuseppe Mazzini. Based on archival sources as well as well-documented publications in Eastern Europe, this study highlights that the national awakening among the Czechs, Slovaks and Galician Ukrainians was not just cultural, as is typically assumed, but political as well.



TRANSLATION OF OKSANA ZABUZHKO'S SHORT STORIES

Halyna Hryn, president of the Shevchenko Scientific Society in the United States, Askold Melnyczuk, Chair of NTSh Outreach Committee, Nina Murray, and Marco Carynnyk and Marta Horban translated Oksana Zabuzhko's collection of short stories and published the

English-language book, [Your Ad Could Go Here](#), edited by Nina Murray (Amazon Crossing, 2020).

"Oksana Zabuzhko is a powerful voice for her generation, particularly for women, and even more for that segment of Ukrainian society that is keenly aware of the generations-long struggle for Ukrainian independence, for the freedom to realize Ukraine's full potential in every aspect of its being," said Halyna Hryn. "Her writing cuts to the core of the most fundamental questions facing us today and has the capacity to engage the intelligent reader worldwide. We can follow in real-time as her characters deal with the vicissitudes of post-Soviet life, the revolution, and the present-day war as a calamity that weighs upon everyday lives. Deeper meditations on the nature of evil lurk behind forays into the folkloric tradition. It has been a true pleasure to translate these wonderful stories."



GENDER OUTCOMES OF THE REVOLUTION

The year 2020 marks the seventh anniversary since the start of the Revolution of Dignity. Women played a prominent role in the revolution. In a blog entry to [Focus Ukraine](#), produced by the [Kennan Institute](#), Olena Nikolayenko, associate professor of political science at Fordham University, discussed gender outcomes of the revolution. Though legal

strides have been made to promote representation in legislative bodies, social norms proved difficult to change.

The 2015 [Law on Local Elections](#), requiring a minimum 30 percent female representation on party lists of candidates, opened the door to greater women's representation in regional and national government. The percentage of women in the national parliament doubled from 10 percent in 2012 to 20.5 percent in 2019, though Ukraine still [lags behind](#) neighboring Poland in terms of women's representation in the national parliament.

But cultural norms die hard: women in politics continue to be targeted with [sexist comments](#) by their male colleagues. The results of the July 2018 [National Survey on Equality between Men and Women](#) revealed, not unexpectedly, the persistence of gender stereotypes in Ukrainian society. When asked whether women, men, or both equally should be responsible for the performance of certain tasks, more than half of respondents agreed that women should be primarily responsible for cooking and cleaning for the household, while only 2 percent agreed that women should be primarily responsible for pursuing a career.

Moreover, the Verkhovna Rada has yet to ratify the [Istanbul Convention](#) on preventing and combating domestic violence and violence against women.

[For the details, see here](#)



UKRAINIAN CONTEMPORARY MUSIC FESTIVAL

NEW YORK CITY ♦ 2020

UKRAINIAN CONTEMPORARY MUSIC FESTIVAL IN NEW YORK CITY

[The Ukrainian Contemporary Music Festival 2020](#) will be held on February 28 – March 1, 2020, bringing the new music of Ukraine to New York City. The Shevchenko Scientific Society is pleased to [co-sponsor](#) this significant three-day musical event to be held at Hunter College, CUNY's graduate center, and at the Ukrainian Museum. The festival opens with a discussion of the arts in Ukraine from the twilight of the Soviet period, followed by a concert featuring works by Ukraine's distinguished composers; each day of the festival will entail scholarly presentations and concerts.

“The festival will be the first of this kind,” said [Pavlo Gintov](#), pianist and member at large of the Shevchenko Society's national board. “Its purpose is to present contemporary academic music of the post-Maidan Ukraine to the New York audience. Nowadays, people in America mainly hear about Ukraine in connection to local political scandals. We want to show that Ukraine has great creative potential, and many exciting things and ideas are being born in Ukraine today.”

[For a full list of events, click here](#)



MEMBER OF THE MONTH: MARGARITA BALMACEDA

Current Position: Professor of Diplomacy and International Relations, Seton Hall University and Associate, Harvard Ukrainian Research Institute (HURI)

Professional Interests: Comparative Politics, Energy Policy, Infrastructure, Governance, Corruption, Trans-border trade, Ukrainian-EU Relations

I am proud of being a part, through NTSHA, of a long, distinguished and resilient academic tradition which – through very hard work - was able to survive in exile after the Soviets dissolved the original organization in 1939.

I first came to Ukrainian Studies (and to the Harvard Ukrainian Research Institute) with an interest in geopolitics and in understanding Ukraine's role in Russian-Central European relations. But being exposed to Ukrainian news and discussions on a daily basis inexorably led me to energy issues. Many years and three books later, I can only say that Ukraine has been key to my career path as both a political scientist and a specialist in energy issues.

[For details, click here](#)

MEMBER NEWS

Martha Bohachevsky-Chomiak, professor emerita of history at Manhattanville College, presented her recent book, [*Ukrainian Bishop, American Church*](#) (The Catholic University of America Press, 2018), at the Harriman Institute and the Harvard Ukrainian Research Institute (HURI). Her book explores the conflict-ridden road to the establishment of the Archbishopric of the Ukrainian Catholic Church in America.

Marta Kebalo, main representative for the World Federation of Ukrainians Women's Organizations (WFUWO) to UN, co-organizes, jointly with the National Council of Women of Ukraine, a [panel discussion](#) on the rise of anti-gender movements in Eastern and Central Europe, as part of the 64th United Nations Commission on the Status of Women and the 25-year review of the Beijing Platform. The event will be held at the UN headquarters in New York City at 10:30 am on March 9.

Oleh Kotsyuba, HURI manager of publications, and Sandra Joy Russell, Ph.D. candidate in comparative literature at the University of Massachusetts Amherst, led the workshop, "Bringing Ukraine into the Classroom: Utilizing Ukraine's Primary Database of English Translations of Literature, Documents, and Films," at the 2020 annual convention of the [American Association of Teachers of Slavic and East European Languages](#). The workshop illustrated the pedagogical value of the forthcoming *Ukrainica: Ukraine's Primary Database*, a comprehensive and accessible database of English translations of Ukrainian literature, documents, and films.

Ostap Kin, archivist, and librarian at the Zimmerli Art Museum, Rutgers University, jointly with John Hennessy, received [The John Frederick Nims Memorial Prize](#) for their translations of Serhiy Zhadan's poems "A bridge used to be there, someone recalled" and "They buried their son last winter." The Poetry Foundation annually awards this prize for the best work printed in Poetry magazine during the preceding year.

Vasyl Makhno, program director at the Shevchenko Scientific Society and poet, has published his first novel, [Vichnyy kalendar](#) (The Eternal Calendar), with the Lviv publishing house Staryi Lev, to much

acclaim. The novel, which follows the intertwined history of several families over the course of three centuries, was presented at the Society's Lecture Series on December 21, 2019.

[For a recent review, click here](#)

Oxana Shevel, associate professor of political science at Tufts University, participated in the [forum](#) “Impeachment – From the Ukrainian Perspective,” co-hosted by the Harriman Institute and New York University’s Jordan Center for the Advanced Study of Russia on January 23.

Myroslava Znayenko, professor emerita of Slavic languages and literatures at Rutgers University, published an article on Lina Kostenko’s historical novel Marusia Churai in the journal [Slovo i Chas](#).

RECENT AND UPCOMING EVENTS

February 15

Lecture:

“Ukrainian Civil Internees in the Polish Camps of Internment, 1918-1921”

Speaker:

Wiktor Weglewicz, PhD Candidate in history,
Jagiellonian University

[For details, see](#)

February 22

Lecture:

“Beggars in the Ruthenian Cities of the Crown of Poland from the 14th Century to the First Half of the 17th Century”

Speaker:

Tetiana Hoshko, Associate Professor at the
Ukrainian Catholic University in Lviv

[For details, see](#)

February 29

Poetry Reading

Speaker:

Mykola Vorobiov, Ukrainian poet

[For details, see](#)

March 4, 2020

**40th Annual Taras Shevchenko
Scholarly Conference**

Speakers:

**George Grabowicz, Olena Haleta, Albert Kipa,
and Maria Shuvalova**

SHOW YOUR SUPPORT BY MAKING A DONATION TODAY

Donate

Copyright ©2019 Shevchenko Scientific Society, All rights reserved.

Mailing Address:

Shevchenko Scientific Society
63 4th Ave.
New York, NY 10003-5202

Olena Nikolayenko, communications@shevchenko.org

Web site: <http://shevchenko.org/>

Facebook: <https://www.facebook.com/Shevchenko-Scientific-Society-USA-188675617924419/>

YouTube Channel: https://www.youtube.com/channel/UC3vet9_tGuKQKkpjDLSIVfA

This email was sent to <<Email Address>>

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)
Shevchenko Scientific Society, Inc. · 63 Fourth Ave · New York, NY 10003 · USA

